

Decembro 2009

# La Harmonio

N-ro 222

Tutlanda Organo de Rondo Harmonia  
Eldonejo : Rondo Harmonia

## << 目次 >>

2010年RH組織委員選挙 立候補受付 2 ㊦

第96回日本エスぺラント大会で「ミニ大学」を開催 3 ㊦

17年ぶりと30年ぶりの再会と・・・ 山口百合子さん (横浜) 4~7 ㊦  
ビュウリストクの世界エスぺラント大会に参加

ミニ大学 Renovigo de mezaj kaj malgrandaj entreprenoj  
今泉久典さん (岩手) 8~10 ㊦

ミニ大学 Ĉu elektromagneta ondo el poŝtelefono estas danĝera?  
森川和徳さん (京都) 11~17 ㊦

エスぺラント界の行事予定、国内・海外情報

甲府市の日本エスぺラント大会でミニ大学を開催し、2テーマを発表



左上: 森川さん  
右上: 今泉さん



Stelaroj

## 2010年RH組織委員選挙立候補の受け付け

2010年RH組織委員への立候補を下記のとおり受け付けています。  
積極的な立候補をお待ちしています。

\* 立候補受付締切

2010年1月16日(土)

\* 立候補資格

2007~2009年の3年間に無断会費滞納がないこと。

その間に入会された会員の場合は、入会後の会費に滞納がないこと。

\* 立候補申込方法

必ず文面にて(電子メールも可)選挙管理委員会まで届け出てください。

RH組織委員選挙管理委員会

〒427-0024 静岡県島田市横井 2丁目22-7 杉山茂喜気付

TEL 0547-35-4131 電子メール musxo2@yahoo.co.jp

また、2010年1月16日(土)までに選挙公報の原稿を本誌編集部(20㊦参照)に送付してください。内容は下記のとおりです。(昨年と同じ)

1. 立候補者の自己紹介、経歴  
氏名、年齢、性別、職業、住所、入会年、活動歴
2. 現在のRH活動およびエスぺラント運動についての意見
3. 2010年度、どのような活動を目指すのか  
2000字以内。顔写真をできるだけ付けてください。

選挙公報は本誌223号(2010年2月発行)に到着順で掲載します。

\* 投票資格

2009年会費を納入済みの会員

\* 投票及び開票

投票資格をお持ちの方に投票用紙を送ります。記入した投票用紙を返信用封筒に入れ、選挙管理委員会まで返送してください。2010年3月の全国協議会にて出席者立会いのもとに開票し、投票結果は本誌224号(2010年5月発行)にて発表します。

<El la redaktoro>

Rondo Harmonia havas la Direktivan Komitaton kiel la gvidan grupon, kies membroj elektiĝas ĉiujare. Kandidatiĝo al la membroj de D.K. por 2010 estas akceptata nun. Tiuj, kiuj deziras kandidatiĝi al la membro, anoncu tion al la elektokomitato ĝis la 16a de januaro, 2010.

## 第96回日本エスペラント大会で「ミニ大学」を開催

第96回日本エスペラント大会は10月10日(土)～12日(月、祝日)、山梨県甲府市で開催され、参加(登録)者は381名。実出席者234人、不在参加者114人、当日欠席者33人。外国からの参加者は、ドイツ、フランス、韓国、台湾、香港から計11人。

ザメンホフ生誕150周年にちなみ、神田甲陽師による講談「ザメンホフ一代記」が行われ、大会記念出版として、「新ザメンホフ読本 / Nova Zamenhofa Legolibro」と「山梨とエスペラント - 山梨県エスペラント運動史」が発行されました。大会は、好天にも恵まれ、無事終了しました。

日本大会に参加されたRH関係者は方々は次のとおりです。(敬称略)

今泉久典(岩手)、柴山純一(神奈川)、山口真一(愛知)  
田平正子(京都)、森川和徳(京都)、藤本律子(兵庫)  
石部敦子(広島)、盛脇保昌(長崎)、Sona-Omoto Ikuko(ドイツ)



日本大会の全体会

大会の2日目、10月11日(日)午後1時15分～3時に、RH主催で「エスペラント・ミニ大学」を開催し、下記の2テーマを発表しました。参加者は9人(講師を含む)でした。(1ページ下に写真があります。)

	テーマ	講師
(1)	Rimedoĵ kontraŭ elektra frapo (感電対策)	森川 和徳
(2)	Renovigo de mezaj kaj malgrandaj entreprenejoj (中小企業のイノベーション)	今泉 久典

ビャウイストクの世界大会に参加

## 17年ぶりと30年ぶりの再会と・・・

山口百合子(横浜)

「ねこの手ハウス」脳トレエスペラント部から UK への参加者が私達夫婦以外はさぐっちゃん一人となり、少々気が抜けた状態での出発でしたが、「ねこの手ハウス」のチラシを連れ合いがエスペラントに訳してくれたものを何枚か用意して持参しました。

UK に参加すると知って、グレジオン滞在で知り合って横浜 UK の時我が家に泊まったロシア人タチアナから友人スベターニャが UK に参加するので、外反母趾サポーターを買って渡してほしいと頼まれました。大会初日から伝言板にメモを貼ってスベターニャ探しです。会場のあちこちで昨年 PSI で会った人達の顔が何人か見られました。イタリアのかっこいいおじ様マウロとも再会できてハグ。17年前グレジオンで会って以来連絡を取り合っていた旧知の友デニーザとは伝言板を使うこともなく、すぐに会えました。彼女はオーデコロンとか、フランスの食器、孫へのぬいぐるみをプレゼ

< 編集部注 >

### ねこの手ハウス

正式名称は「自立支援の会グループねこの手」。横浜市南区にあるボランティア団体。エスペラント部は2007年始めに発足しました。

### UK

世界エスペラント大会 Universala Kongreso de Esperanto  
エスペラントの創始者ザメンホフ(Ludoviko Lazaro Zamenhof, 1859-1917)の生誕150周年を記念して、今年の第94回世界エスペラント大会はザメンホフが生まれたビャウイストク(ポーランド)で7月25日～8月1日に開催されました。大会参加者は63カ国から1860人。日本からの参加者は176人。

### グレジオン

Kastelo Greziliono フランスの古城のエスペラントのセミナー施設。1951年設立。18ヘクタールもの公園に囲まれています。 <http://gresillon.org/>

### PSI

Printempa Semajno Internacia ドイツで毎年3月に開催されているセミナー。150人が参加する大きなエスペラントのイベントです。

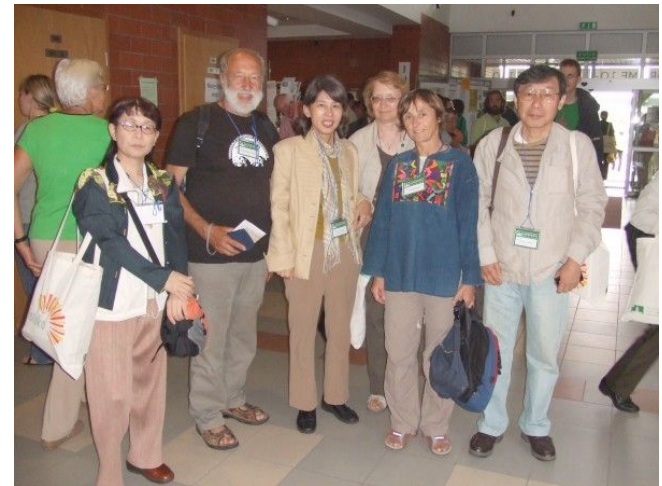
ントしてくれました。私は何も用意してなかった…。そういえば、オーストラリアでのUKの時にもプレゼントをもらったっけ。彼女はフランスから車を運転して6人で来たそうです。その内の一人は彼女の従弟でかって我が家に一泊したことがある若者でした。連れ合いはタチアナから依頼されたスペターニャ探しのため伝言板の傍からあまり離れられませんでした。私はデニーザと一緒にいろんな講座に参加したり、コンサートに出たりして楽しみました。大会会場となっている大学の校庭に設置された巨大テントでのコンサートはどれもすばらしかった。デニーザがファンだと言うJomoはヨーロッパでは有名だとか。エスペラント界のプレスリーのような迫力でした。CD購入。そしてJomartとNataša。これは娘のCDもありましたが夫婦のCDを購入しました。これら二枚のCDは「ねこの手ハウス」で時々かけて、これエスペラントの歌よ、と説明しています。世界大会では初心者の居場所が少ないので参加しようよ、と誘いにくいと思いましたが、連日連夜のように開催されたコンサートだけでも聞く価値があると思いました。

Kongreslibroを見ていて、フランス人の参加者の中にマリエ・テレーズ・ロアンシイの名前を見つけました。17年前にグレジオンで私のクラスのgvidantinoだった人で、その後も何回か手紙のやりとりをしていましたが、



UK開会式での著者とデニーザさん

転居が多くて連絡が途絶えていた女性です。その時デニーザは別のクラスでしたが、彼女の事を覚えていました。さっそく伝言板にkongresnumeroを書いて会いたいとメッセージを残しました。やっとスペターニャに外反母趾サポーターを渡せた連れ合いは、ポーランド語講座に参加したり図書販売コーナーで大量に本を買ったりしていたようです。私は時々伝言板チェックをしながらも、Paroliga kursoに参加していた時、連れ合いがマリエの返事が伝言板に貼ってあったと持って来てくれました。その日の夕方デニーザと伝言板の近くでミウ(マリエ・テレーズ・ロアンシイ)を待ちました。17年もたっていますが、デニーザがすぐに見つけてくれて、ハグ。感激の再会をしていると、石部さんがリリーチョが参加していると言って声をかけたそうで、学生時代の仲間田中久雄さんを連れて来ました。会場で時々見ている顔ですが、なにぶん30年以上もたっているのだから彼とはわかりませんでした。ミウと17年ぶりの出会いに盛り上がり、グレジオンの話をしていると、俺は30年ぶりだといいい続けていましたが、彼とはまた会うこともあるかも知れないし…。ミウはグレジオンのCDをプレゼントしてくれました。彼女がグレジオン50周年記念誌を作成しCDにしたものだそうです。そういえば、何年も前、記念誌を作るので原稿を寄せてほしいと頼まれたことを思い出しました。自信がなくて原稿は送りませんでした。Movada Foiroにグレジオンのコーナーもありましたが、お城が老朽化して宿泊ができなくなっていると聞いたことがあります。寂しいものでした。私達が参加した当時が最盛期だったのでしょうか。素晴らしい思い出をいただきました。その延長線上にデニーザ、タチアナ、そしてミウとのつながりができています。



イタリア人夫妻と再会

昨年11月に我が家に泊まったフランス人クロードとも再会しました。フランス人デニーザを彼に紹介しました。三人で写真も撮りました。横浜でのUKの時ねこの手エスペラントで企画した鎌倉ツアーに参加したイタリア人夫妻にも再会して写真を撮りました。

一緒に参加したさぐっちゃんは初心者ですが、パソコンが得意で電子辞書にエスペラントを入れ、仮想社会 Dua Vivo を利用して世界中の人達とつながっています。UKでも Dua vivo のプレゼンをする部屋や Movada Foiro でアシスタントをしたりして、忙しそうでした。Dua vivo のプレゼンを聞きにデニーザと一緒にきましたが、彼女は講習会に役に立ちそうだと言って熱心にメモをとっていました。UKが終わるとさぐっちゃんは一人でドイツのエスペランチストのお宅に向かいました。

我々二人は世界大会後は JEI のワルシャワ散策のコースに参加しました。案内人はワルシャワ在住の綿貫さん夫妻です。綿貫さんに突然バリバリの RHano ですかと話しかけられてびっくりしました。彼も RHano だったことがあるそうです。いろいろ話して当時は若かったですねという結論？に至りました。それにしても、ほんの22年前のポーランドでの UK には参加者が6000人近くいたのに、今回は1900人不足だったとは！

デニーザは来年のキューバでの UK にも参加するそうですが、私はそこでの再会は無理そうです。でも、きっと近いうちまた esperantujo で会うことになると思います。(終)



ミトと17年ぶりに再会

## Prelego de la Esperanto-Universitateto 2009

### Renovigo de mezaj kaj malgrandaj entreprenoj

Imaizumi Hisanori

La titolo de ĉi tiu artikolo estas la ĉeftemo de "2009 blanka libro pri mezaj kaj malgrandaj entreprenoj en Japanio".

Antaŭ ĉirkaŭ unu jaro, okazis la Lehman-skuko. Poste monda kaj japana ekonomioj rapide malboniĝis. Multaj registaroj en la mondo, kunlaborante, faras ekonomian politikon kontraŭ tiu krizo. Tial lastatempe iomete reboniĝas ekonomia stato.

Tamen, mezaj kaj malgrandaj entreprenoj en Japanio ankoraŭ estas en tre severa stato. Tial, ili devas fari sian renovigon por trapasi tiun ekonomian krizon.

#### [題名]

中小企業のイノベーション

#### [発表者]

今泉 久典 (岩手)

#### [発表場所・日時]

第96回日本エスペラント大会(山梨県甲府市)・2日目  
2009年10月11日(日)午後2時~3時

#### [要約]

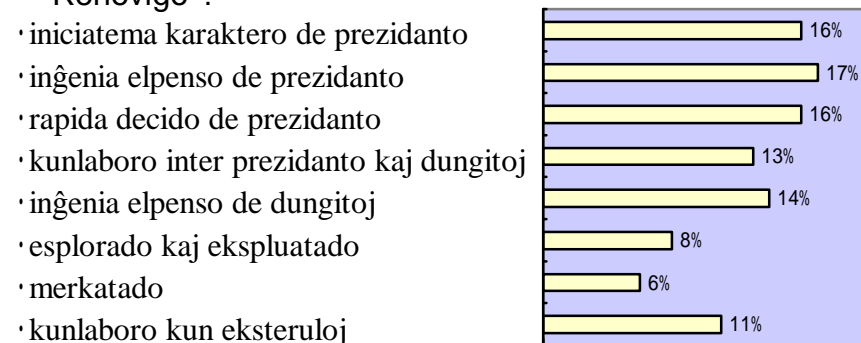
2009年版中小企業白書の主要テーマとなっている「中小企業のイノベーション」は、リーマン・ショック後の経済悪化の苦境を乗り越えるためにも必要となっている。イノベーションは、いわゆる「技術革新」にとどまらず、新しい販路の開拓や新しい組織形態の導入など経営の幅広い分野に及ぶものであり、中小企業においては経営者とその創意工夫やチャレンジ精神によって大きな役割を果たしている。そしてヒット商品のある企業には「儲けるしくみ(ビジネスモデル)」、「ブランド力」、「企画提案力」等の特徴を持つ企業が多い。

"Renovigo (angle "Innovation")" estas ne nur teknika kampo (ekzemple realigo de novaj produktaĵo, bonigo de produktada procezo), sed en pli vasta kampo (ekzemple evoluigo de nova merkato, enkonduko de nova organiza sistemo).

Diversaj enketaj rezultoj pri renovigo de mezaj kaj malgrandaj entreprenoj estas raportitaj en la blanka libro. Ili montriĝas jene.

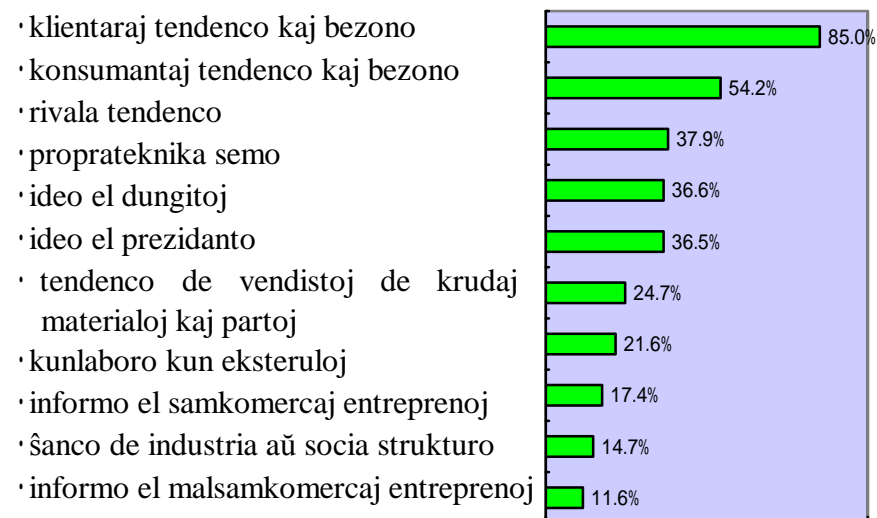
Diagramo 1

Kion grave faras mezaj kaj malgrandaj entreprenoj por sia "Renovigo"?



Diagramo 2

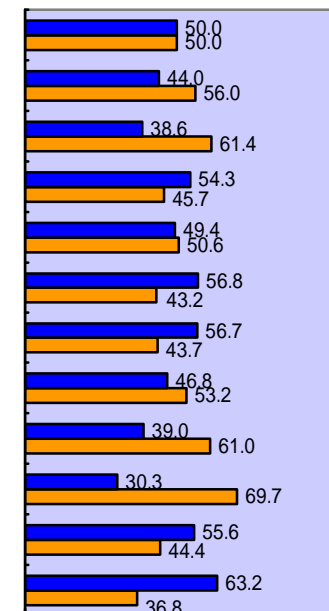
Kio estas origino de "inĝenia elpenso"?



Diagramo 3

Kian karakterizaĵon havas mezaj malgrandaj entreprenoj, kiuj naskas sukcesan komercaĵon?

- teknika kapablo
- utileco de komercaĵo
- kapablo proponi sian servon
- prezindeco
- kapablo vendi
- rapida respondo
- respondo por multaj kaj malgrandaj mendoj
- postservo
- valoro de fama komercaĵo
- propra sistemo por profiti (entrepena modelo)
- sinteza kapablo de grupaj entreprenoj
- aliaj



■ Ili ne naskas sukcesaĵon.  
 ■ Ili naskas sukcesaĵon.

En renovigo de multaj entreprenoj mezaj kaj malgrandaj, prezidanto faras gravan rolon per sia inĝenia elpenso, sia iniciatema karaktero, kaj sia rapida decido. Kaj klientaraj tendenco kaj bezono estas ĉefa origino de "inĝenia elpenso" por renovigo.

Entrepreneoj, kiuj naskas sukcesan komercaĵon, havas jenajn karakterizaĵon.

- propra sistemo por profiti (entrepena modelo)
- valoro de fama komercaĵo
- kapablo proponi sian servon

(Fino)

Ĉu elektromagneta ondo el poŝtelefono estas danĝera?

MORIKAWA Kazunori

[題名]

携帯電話の電磁波は危険か？

[発表者]

森川 和徳 (京都)



[発表場所・日時]

第 57 回関西エスペラント大会 (大阪府高槻市) ・2 日目

2009 年 6 月 7 日 (日) 午前 10 時 ~ 11 時

Microsoft Powerpoint を使用し、プロジェクタでスクリーンに映して説明しました。

[要約]

現在は携帯電話は一人一台以上持つという状態に普及していますが、携帯電話からは比較的大きな電磁波が発生しており、その危険性の度合いについて述べています。

携帯電話が発生する電磁波は SAR (英語 specific absorption rate 比吸収率) が測定されており、日本では 2W/kg 以下であることが義務付けられています。皆さんがお持ちの携帯電話についても SAR の値が測定されています。この値ができるだけ小さい携帯電話を使用されることをお勧めします。

### 1. Disvastiĝo de poŝtelefono

Poŝtelefonoj fariĝis absolute necesaj komunikiloj por nia ĉiutaga vivo, dum strattelefonoj preskaŭ malaperas.

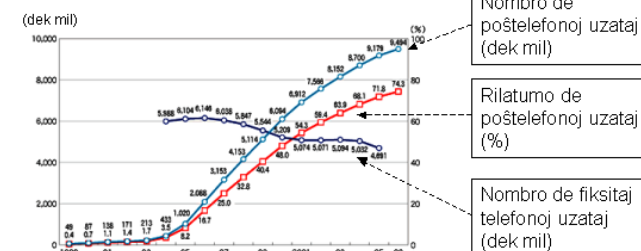


Poŝtelefono



Strattelefono

En 1989 ĉ. 500 000 poŝtelefonoj estis uzataj en Japanio, nome 0.4 % por la tuta loĝantaro. Nun oni uzas pli ol 90 milionoj da poŝtelefonoj, nome preskaŭ 100 % ekskluzive de infanoj.



1

[スライド1 (上)の説明]

携帯電話の普及を示しています。携帯電話が日常生活に絶対必要な通信手段となり、公衆電話がなくなっています。グラフでは、1989年に50万台、0.4%の普及率であったのが、現在では、子供を除き、ほぼ100%になっていることを示します。

[スライド2 (次頁上)の説明]

携帯電話では3つの周波数帯が使用されており、出力は 0.6 ~ 0.8W です。電磁波はその半波長の物体に効率的に吸収されます。例えば、850MHz の周波数の半波長は 0.18m であり、これは頭の大きさと同じであり、頭は電磁波を吸収しやすいこととなります。

[スライド3 (次頁下)の説明]

携帯電話が遠くの携帯電話と通信できる原理を示しています。携帯電話同士が直接、無線通信を行うものではありません。携帯電話と近くの基地局と無線通信し、電話交換局を通して相手の携帯電話の近くの基地局と通信します。その後、相手の携帯電話と無線通信を行います。

## 2. Frekvenco kaj potenco de elektromagneta ondo

Tri zonoj da frekvencoj (周波数) de elektromagneta ondo el poŝtelefono:

800/900 MHz

1 500 MHz

2 000 MHz

Potenco de elektromagneta ondo el ĝeneralaj poŝtelefonoj: 0.6 ĝis 0.8 W (vatto)

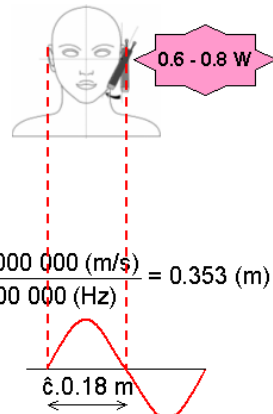
PHS (Persona Poŝtelefona Sistemo): 0.01 W

Ĝia duon-ondolongo estas preskaŭ sama kiel nia kapo, tial nia cerbo povas ricevi ĝian energian efike.

Kaze de radiata frekvenco de 850 MHz,

$$\text{Ondolongo} = \frac{\text{Lumrapideco (光速)}}{\text{Frekvenco}} = \frac{\text{ĉ. } 300\,000\,000 \text{ (m/s)}}{850\,000\,000 \text{ (Hz)}} = 0.353 \text{ (m)}$$

$$\text{Duon-ondolongo} = 0.353 / 2 = 0.177 \text{ (m)}$$



2

## 4. Influoj al homa korpo

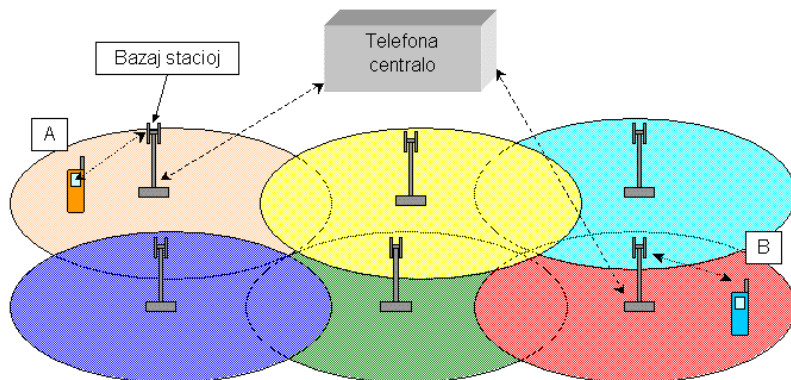
Oni diras ke elektromagneta ondo povas malbone influi homan korpon en jenaj tri vidpunktoj.

	Ekzemploj	Elektromagneta ondo el poŝtelefono
<b>Ekscita ago</b>	- Eksciti homan korpon uzante elektran ondon de malpli ol 100 kHz. - Elektra kuracilo	Ne, ĉar ĝia frekvenco estas tre alta je 800 ĝis 2,000 MHz.
<b>Varmiga ago</b>	- Varmigi homan korpon - Mikroonda forno (2 450 MHz)	Preskaŭ Ne, ĉar poŝtelefono ne varmigas korpon klare.
<b>Ne-varmiga ago</b>	Kelkaj specialistoj avertas ke elektromagneta ondo povas kaŭzi dormadon, kapdoloron, kaj eĉ kanceron.	Ankoraŭ ne klarigita. ?

4

## 3. Baza stacio por poŝtelefonoj

Komuniko inter poŝtelefonoj bezonas bazajn staciojn, kiuj kaŝite troviĝas ĉirkaŭ ni. Tiuj stacioj ankaŭ radias fortan elektromagnetan ondon.



3

[スライド4 (上)の説明]

電磁波の人体に3種類の影響があります。一つ目は刺激作用。2つ目は熱作用。電子レンジの原理です。もう一つが非熱作用で、睡眠、頭痛や癌を引き起こすという科学者もいます。

[スライド5 (次上)の説明]

人体以外には、飛行機の電子機器や、ペースメーカー等の医療機器の誤動作に影響します。後者については、満員電車ではペースメーカー装着者と他人の携帯電話が接近しないようにするため、携帯電話の電源を切るようになっています。

[スライド6 (次下)の説明]

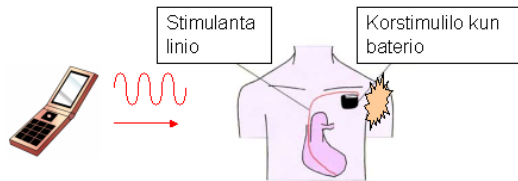
主テーマのSAR(比吸収率)について説明しています。SARは人体が電磁波のエネルギーをどれだけ吸収したかを示します。測定方法は、人間の頭のモデルに携帯電話を近づけ、モデル内部をセンサで電界強度を測定します。900MHzと1500MHzの携帯電話の比較では、右の図より、900MHzの方が影響が大きいのがわかります。

Aliaj influoj:

(1) Elektromagneta radiado povas farigi aliajn elektronikajn aparatojn funkcii malĝuste.



(2) Elektromagneta radiado povas farigi korstimulilon (ペースメーカー) funkcii malĝuste.



5

Limo de SAR

W/kg : Vatto sur kilogramo

	Limo	Mezura Unuo
Internacia Normo		
Japanio (Leĝo ekde 2002)	2.0 W/kg	10 g
Komuna limo de Eŭropa Unio		
Usono, Kanado kaj Aŭstralio	1.6 W/kg	Pli severa 1 g
Svedio	0.8 W/kg	Severa 10 g

Valoro de SAR

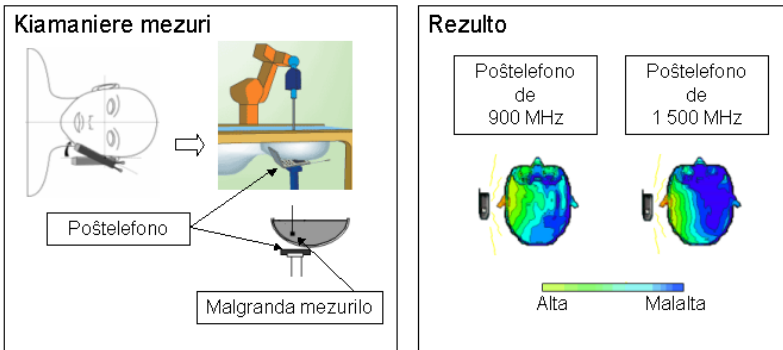
	Limo (W/kg)
Ĝeneralaj Poŝtelefonoj Kompanioj D, A, S	0.2 ĝis 1.6
PHS (Persona Poŝtelefona Sistemo) Kompanio W	0.02 ĝis 0.2 Preskaŭ 1/10

7

### 5. SAR (Specifa Absorbo-Ratio)

Oni reguligas elektromagnetan ondon el poŝtelefono per valoro de SAR (Specifa Absorbo-Ratio 比吸収率) en la mondo.

SAR estas mezurata de maksimuma ratio, kiom homa korpo absorbas elektromagnetan energion.



6

[スライド7(上)の説明]

SAR 値の各国の制限値です。国際規格や日本、EU(欧州連合)は 2W/kg。米国、カナダ、オーストラリアは 1.6W/kg。スウェーデンは 0.8W/kg の厳しさです。一般的な携帯電話の実力値は 0.2 ~ 1.6W/kg。それに対して、PHS は 0.02 ~ 0.2W/kg と大変小さい値です。

[スライド8(次上)の説明]

携帯電話の最新動向です。以前はロッドアンテナが付いていましたが、最近ではアンテナが目立たず大変スマートになっています。アンテナは下の方に隠れており、頭から離れ、電磁波の頭への影響が小さくなっています。私の携帯電話は 2007 年に購入し、2009 年に同じメーカーの同じタイプのものに買い換えましたが、SAR は 0.79 から 0.49W/kg に減っていました。

[スライド9(次下)の説明]

携帯電話の電磁波を受けにくくするには、頭から離す、短く話す、PHS を使用する。病院、飛行機、電車では、携帯電話の電源を切りましょう。



Estas tia tendenco ke SAR malgrandiĝas dank' al teknika progreso.

Baston-  
forma  
anteno

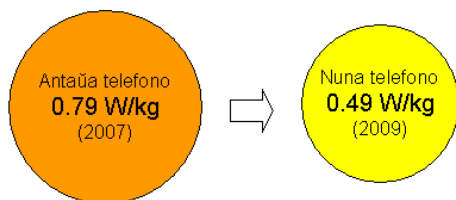


Malgranda  
interna anteno



Novaj poŝtelefonoj  
havas multajn antenojn  
por  
(1) Unu-segmenta  
televidilo,  
(2) GPS (Tergloba  
Pozicio-detektanta  
Sistemo),  
(3) IC karto,  
(4) Bluetooth,  
Proksima  
radio-komunikilo.

Ekzemple, SAR de miaj poŝtelefonoj:



8

## 6. Rekomendindaj uzadoj de poŝtelefono

Mi rekomendas jenajn kontraŭrimedojn al ĉiuj:

- Interspacigu poŝtelefonon de via kapo, ekzemple uzante orelumon,
- Parolu per ĝi mallongan tempon,
- Uzu PHS\*, kiu radias relative malgrandan elektromagnetan ondon.

\* Persona Poŝtelefona Sistemo

Ankaŭ malŝaltu vian poŝtelefonon en hospitalo, aviadilo, kaj vagono.



9

## Esperanto界の行事予定

行事の詳細を知りたい方は  
編集部(20頁参照)までお  
問い合わせください。

第28回日韓中青年セミナー (KS)

期日: 12月26日(土)~28日(月)

会場: 南京大学 (中国・南京市)

テーマ: Pri okupiĝo por junuloj en financa krizo

第2回JEI(日本Esperanto学会)講座

テーマ: RETO 2.0 - 共同で作るインターネットのEsperanto素材

期日: 2010年1月31日(日)午後2時~4時

会場: Esperanto会館(東京都新宿区)

ウェブサイト [http://www.jei.or.jp/hp/gyozi\\_2010.htm](http://www.jei.or.jp/hp/gyozi_2010.htm)

第58回関西Esperanto大会

期日: 2010年6月5日(土)~6日(日)

会場: 奈良県立文化会館(奈良市)

ウェブサイト <http://sites.google.com/site/naraesperanto/kek58>

第6回アジアEsperanto大会

期日: 2010年6月19日(土)~23日(水) 2年に1回開催。

会場: ウランバートル(モンゴル)

ウェブサイト <http://mongolio.info/>

第95回世界Esperanto大会(UK)

期日: 2010年7月17日(土)~24日(土)

会場: ハバナ(キューバ)

ウェブサイト

[http://www.uea.org/kongresoj/uk\\_2010.html](http://www.uea.org/kongresoj/uk_2010.html)



世界大会のシンボルマーク

第97回日本Esperanto大会

期日: 2010年10月9日(土)~11日(月/祝日)

会場: 長崎ブリックホール 国際会議場(長崎市)

ホームページ <http://esperanto.jp/jek10n/>

長崎・日本大会のLKK(現地大会委員会)のメンバであるRH会員からの依頼により、ホームページのアドレスにRHが所有しているesperanto.jpのドメインをお貸ししています。"jek10n"の"10"は2010年、"n"は長崎を示します。

## 国内・海外情報

### 「ヤクルト」の由来

佐々木ひとみさん(京都)からお知らせいただきました。  
8月18日付けの産経新聞に「ヤクルト日和」という広告が載っており、ヤクルトの由来が載っていました。以下、その文章です。

さて、おなじみの「ヤクルト」。この名前にはどんな由来があるのかご存知でしょうか。1935年、「健康に役立つ乳酸菌を、人々の腸にとどけること」を目的とした乳酸菌飲料が、医学博士の代田稔(しろたみのり)によって誕生しました。この乳酸菌飲料に名前を付けるにあたり、彼は一冊の本を手に取りました。それは19世紀末に、ザメンホフというポーランド人が世界共通語としてつくった「エスペラント語」の辞書でした。

この乳酸菌飲料が、いつか世界の人々の元へと広がってほしい。そんな願いを込めて、彼は、エスペラント語でヨーグルトを意味する「ヤフルト」を、言いやすくした『ヤクルト』という造語を命名したのでした。...誕生から74年。ヤクルトの父・代田博士の願いは、今では世界32の国と地域へと広がり、毎日2800万の人々の腸内にとどいています。

エスペラントでヨーグルトはjahurto です。日本語で「ヤフルト」とは言いにくいので、これを「ヤクルト」と言い換えられています。そして、英語式ローマ字にして yakult となっています。

### UEAの機関誌の電子版

UEA(世界エスペラント協会)はEsperanto誌を発行しています。これまで機関誌会員(年8000円)であれば、Esperanto誌のPDFファイルをダウンロード(elsuti)できました。来年(2010年)からは、年鑑会員(年3200円)でもPDFファイルをダウンロードできます。これはインターネットでエスペラントを学んだ人をUEAに勧誘しようという試みです。エスペラント界もだんだんとペーパーレス化が進んでいます。



2009年12月号

### Googleに緑星旗はためく

ザメンホフの生誕日である12月15日にインターネットの検索サイトGoogleの各国版(日本を含め、約30ヶ国)に緑星旗が現れました。日本版の旗にマウスの矢印を当てると、「エスペラント語の創始者LLザメンホフ生誕150回目の誕生日」が表示されました。



この影響で、グーグルの検索12月15日付け日本版急上昇ワード第9位にエスペラントが入ったり、ブログの話題がエスペラントに集まったり、エスペラントの無料講座へのアクセスが増加しました。

### La Harmonio 223号(1月発行)の原稿締切は 1月24日(日)

Ĝis antaŭ la 24a de la venonta januaro, bonvolu sendi vian manuskripton al la redakcio por la numero 223, kiu eldoniĝos en februaro 2010.

MORIKAWA Kazunori, 13-8 Sirie, Oyamazaki-tyo, Kyoto-hu, 618-0071 Japanio  
Fakso +81-75-955-1627 Retadreso: kz\_morikawa@yahoo.co.jp

### La Harmonio 222号 2009年12月19日発行 編集発行 Rondo Harmonia (国際語教育協議会)

#### \* 組織委員会書記局

〒631-0815 奈良市西大寺新町 1-2-31-703 竹森浩俊  
FAX 0742-36-4302 電子メール takeh703@deluxe.ocn.ne.jp

#### \* La Harmonio編集部・財務担当

〒618-0071 京都府大山崎町大山崎尻江 13-8 森川和徳  
FAX 075-955-1627 電子メール kz\_morikawa@yahoo.co.jp

#### \* ホームページ <http://esperanto.jp> 電子メール [officejo@esperanto.jp](mailto:officejo@esperanto.jp)

#### \* RH情報誌のホームページ <http://esperanto.jp/info/>

#### \* RH会費(会計年度 1月1日から12月31日まで)

##### RH会員お一人の場合

一般会費(La Harmonio PDFダウンロード) 2,400円  
一般会費(La Harmonio 印刷物郵送) 3,600円

##### ご夫婦ともRH会員の場合

一般会費(LH PDFダウンロード) + 家族会費 4,200円 (2,400+1,800)  
一般会費(LH 印刷物郵送) + 家族会費 5,400円 (3,600+1,800)

\* 会費払込先 郵便振替口座 01050-3-11902 加入者名「国際語教育協議会」  
または イーバンク銀行 マーチ支店 普通預金 3302340 「森川和徳」  
(イーバンク銀行の口座からの送金は無料)